

anses for at være en enkelt deltagerstat, herefter benævnt Benelux.

2. Uden præjudice for bestemmelserne i artikel XV kan de ovenfor nævnte deltagerstater afslutte dette arrangement ved at meddele alle andre deltagerstater herom. Arrangementet skal anses for afsluttet den 31. december, der falder 60 dage efter afgivelsen af en sådan meddelelse.

#### ARTIKEL XV

##### *Varighed og tilbagetræden*

1. Denne Traktat skal være af ubegrænset varighed.

2. En deltagerstat skal have ret til at træde tilbage fra denne Traktat. En deltagerstat, der har til hensigt at træde tilbage, skal give meddelelse om dens tilbagetrædelsesbeslutning til en af depositarmagterne mindst seks måneder før datoen for dens forudsete tilbagetræden og til alle øvrige deltagerstater. Depositarmagterne skal straks informere alle øvrige deltagerstater om en sådan meddelelse.

3. Såfremt en deltagerstat giver meddelelse om sin beslutning om at træde tilbage fra denne Traktat i overensstemmelse med denne artikels paragraf 2, skal depositarmagterne indkalde deltagerstaterne til en konference tidligst 30 dage og senest 60 dage efter, at de har modtaget en sådan meddelelse, med henblik på at vurdere virkningen af tilbagetrædelsen for denne Traktat.

#### ARTIKEL XVI

##### *Ændringer og periodisk gennemgang*

1. Hver deltagerstat skal have ret til at foreslå ændringer til denne Traktat. Teksten til hver foreslået ændring skal fremsendes til en af depositarmagterne, som skal cirkulere den til alle deltagerstater til overvejelse. Såfremt mindst tre deltagerstater inden for en periode af 90 dage efter cirkulationen af den foreslåede ændring anmoder derom, skal depositarmagterne indkalde deltagerstaterne til en konference med henblik på at overveje den foreslåede ændring. En sådan konference skal åbnes tidligst 30 dage og senest 60 dage efter modtagelsen af den tredje anmodning herom.

2. En ændring af denne Traktat skal være genstand for godkendelse af alle deltagerstater enten ved at stille skriftlig meddelelse om godkendelse til rådighed for en depositarmagt inden for en periode af 90 dage efter cirkulation af en foreslået ændring eller ved at udtrykke godkendelse på en konference, der er indkaldt i overensstemmelse med denne artikels paragraf 1. En ændring, der er godkendt på denne måde, skal gøres til genstand for ratifikation i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel XVII, paragraf 1. Ændringen skal træde i kraft 60 dage efter deltagerstaternes deponering af ratifikationsinstrumenter.

3. Depositarmagterne skal indkalde deltagerstaterne til en konference med henblik på gennemgang af Traktatens implementering tre år efter Traktatens ikrafttræden og med fem års mellemrum derefter, medmindre tre deltagerstater på et tidligere tidspunkt har anmodet om indkaldelse af en konference.

#### ARTIKEL XVII

##### *Depositarmagter, ikrafttræden og tiltrædelse*

1. Denne Traktat skal være genstand for ratifikation af hver deltagerstat i overensstemmelse med den pågældende deltagerstats forfatningsmæssige procedure. Ratifikationsinstrumenter og tiltrædelsesinstrumenter skal deponeres hos Canadas regering eller Republikken Ungarns regering eller hos begge, der herved er udpeget som depositarmagter. Denne Traktat skal registreres af depositarmagterne i medfør af artikel 102 i de Forenede Nationers Pagt.

2. Denne Traktat skal træde i kraft 60 dage efter, at der er blevet deponeret 20 ratifikationsinstrumenter, herunder depositarmagternes ratifikationsinstrumenter og ratifikationsinstrumenter fra de deltagerstater, hvis individuelle tildeling af passive kvoter som fastlagt i bilag A er mindst otte.

3. Denne Traktat skal være åben for undertegnelse af Armenien, Azerbajdzhan, Georgien, Kazakhstan, Kirgizstan, Moldova, Tadzjikistan, Turkmenistan og Uzbekistan og skal være genstand for disse staters ratifikation. Enhver af disse stater, som ikke undertegner Traktaten, inden den træder i kraft i overensstem-